

## Описательные и аргументативные типы текстов в научной речи

Цыганенко В.В.

старший преподаватель кафедры гуманитарных наук  
Национального фармацевтического университета  
г. Харьков, Украина

В практике преподавания русского языка как иностранного (РКИ) в фармацевтическом вузе присутствуют как описательные, так и аргументативные типы научных текстов. В учебных материалах наиболее часто встречается **определение**, цель которого — охарактеризовать научное понятие путем указания на его наиболее существенные признаки и свойства. Для синтаксиса определений характерна конструкция «субъект (носитель признака, свойства) — свойство (признак)», которая часто осложняется причастными, деепричастными оборотами и словосочетаниями с отглагольным существительным. Тема (главный предмет) сохраняется на протяжении всего отрезка текста и характеризуется различными ремами, при этом описание строится по свободным правилам и сохраняется коммуникативная цель — дать характеристику предмету, понятию, явлению с той или иной степенью точности и детализации. Например:

• *Сироп от кашля Бронхобрю производится бельгийской кампанией «Брюфармэкспорт». Его состав представляет собой комбинацию трёх хорошо известных и проверенных временем компонентов: дибуната натрия, эфедрина гидрохлорида и камфосульфоната натрия. Натрия дибунат – противокашлевое средство, обладающее центральным и периферическим механизмами действия, не угнетает дыхательный центр и не вызывает сонливости. Эфедрин – адреномиметик, оказывает бронхолитический эффект, уменьшает отёк слизистой оболочки бронхов, стимулирует дыхание. Натрия камфосульфат (растворимое соединение камфоры) улучшает функцию миокарда, снижая сердечную возбудимость и частоту сердечных сокращений, увеличивает приток крови к сердцу и стимулирует обменные процессы в сердечной мышце.*

**Пояснение** как разновидность описательного текста имеет целью дополнить характеристику объекта, ввести второстепенные детали, уточняющие, иллюстрирующие информацию о свойствах и признаках объекта. Например:

• *Выделяясь через дыхательные пути, камфора способствует отделению мокроты, положительно влияет на альвеолярную вентиляцию, улучшает лёгочный кровоток. Натрия камфосульфонат быстро и полностью всасывается из пищеварительного тракта. Эфедрин быстро абсорбируется и медленно выводится почками, благодаря чему действует на протяжении 4-6 часов.*

К описательным текстам относится **сообщение**, которое рассматривается как трансформированное повествование. Это объясняется тем, что для научного текста абсолютно неактуальным является простая констатация субъекта или объекта в определенные промежутки времени без указания на его особенности, причины возникновения и последствия его перехода в другое состояние. Цель сообщения — информировать о каких-либо объектах, событиях, стадиях их изменения и признаках, их сопровождающих. При этом «не ставится цели создать подробное детальное

представление о каком-то материальном предмете через множество его отличительных признаков... как это делается при описании; сообщение не передает последовательного движения (хода) отдельных фаз процесса... что характерно для повествования» [1:49]. Тип сообщения наиболее часто используется при описании конкретных явлений, с целью передачи информации о каких-либо обстоятельственных (пространственных или временных) характеристиках событий, процессов, предметов. Текст- сообщение не регламентирован схемой построения, его синтаксис более разнообразен, хотя в основе лежат конструкции характеризующего типа. Например:

- *Описан успешный опыт назначения препарата Брохобрю в комплексной послеоперационной терапии больных, оперированных по поводу заболеваний органов дыхания (удаление доли лёгкого). Специалисты Института фтизиатрии и пульмонологии им. Ф.Г.Яновского АМН Украины назначение Бронхобрю обосновали тем, что компоненты препарата предполагают воздействие на основные патогенетические звенья нарушений, возникающих в послеоперационном периоде: снижение лёгочной вентиляции и кровотока в малом круге кровообращения, что в свою очередь влечёт за собой существенное усиление сердечной деятельности, несостоятельность дренажной функции бронхов.*

К текстам аргументативного типа относят **доказательство, рассуждение, объяснение**. Их объединяет единая цель — передача, демонстрация процессов мышления, представление процесса логического вывода, убеждение в истинности отдельных положений теории, обоснование научной точки зрения. Для синтаксиса аргументативных текстов характерны сложноподчиненные придаточные предложения, выражающие различные логические отношения. Однако, следует отметить, что не всегда причинно-следственные отношения или другая логическая связь обозначаются в тексте эксплицитно, поскольку существуют заданные схемы оформления, когда словесное выражение оказывается излишним, поскольку исходные положения формулируются настолько четко и ясно, что однозначное осознание характера связи не вызывает затруднений. Внутренняя дифференциация аргументативных текстов осуществляется на основании частной коммуникативной целеустановки, анализа структуры текста и характера логических связей между высказываниями текста. В аргументативных текстах выделяются части, между которыми устанавливаются отношения причины, следствия, уступки, условия, логического вывода, обобщения, имеющие в некоторых случаях различные смысловые оттенки.

Базовую структуру **доказательства** как отдельного функционально-смыслового типа образуют **тезис** и **аргументы**. Тезис содержит основное суждение, истинность которого должна быть доказана. Аргументы содержат информацию, доказывающую положения тезиса. Так как не существует единого для всех случаев способа доказательств, то и структура текстов-доказательств может значительно отличаться друг от друга. Соответственно, будут различны и синтаксические конструкции, используемые в этих целях. Наиболее жесткая структура доказательства наблюдается в естественно-научных текстах. Рассматривая структуры доказательств в

текстах данных наук, Е.И. Мотина отмечает кроме тезиса и аргументов еще наличие доказательства и вывода [1:42].

#### **Доказательство:**

- *(Тезис)* Функции печени и почек в процессе лечения Инфламафертином оставались стабильными, *(аргумент)* на что указывали показатели билирубина, общего белка, холестерина, АЛТ, АСТ, креатинина, мочевины и электролитов. *(Вывод)* Таким образом, использование Инфламафертина у больных ревматоидным артритом (РА) не выявило токсического влияния на функции печени и почек.

**Рассуждение** отличается от доказательства тем, что, «посредством рассуждения передается процесс получения нового знания об объекте через операции логического вывода» [там же:43], а не доказываемая истинность. Также базовая структура включает посылки (частные и/или общие) и вывод, заключение. Части рассуждения связаны, как правило, причинно-следственными отношениями и условными отношениями, и по форме рассуждение представляет собой одно или несколько умозаключений, объединенных формально и содержательно. Кроме этого, заключение, к которому подводит автор, зависит от исходных посылок, которые могут быть как истинными, так и ложными. Можно сравнить два фрагмента текста рассуждения и доказательства.

#### **Рассуждение:**

- *(Посылка)* Как известно, организм в системе противовирусной защиты имеет не только специфические антитела. В неё входят ферменты, ингибиторы, антиоксиданты и главное – интерфероны. *(Пояснение посылки)* Последние обоснованно считаются первым звеном защиты от гриппа, которое начинает действовать уже в первые часы инфицирования человека. *(Следствие, заключение)* Таким образом, открытый в 1957 году Айзексом и Линдеманом интерферон быстро занял место в ряду активных средств профилактики и лечения инфекций, особенно вирусной природы.

Как отдельный самостоятельный тип иногда рассматривают **объяснение**, которое по логической структуре напоминает доказательство, однако аргументы не выполняют функцию строгого и логически непротиворечивого доказательства, а представляют конкретные примеры, факты, дополнительную информацию, которые позволяют понять и принять выдвинутый тезис. Аргументативные тексты, так же, как и описательные, отличаются большим разнообразием, которое проявляется в количестве аргументов, характере их логической и смысловой связи, в типе отношений между главными частями. Наиболее четко особенности структуры проявляются в текстах-доказательствах.

#### **Объяснение:**

- *Препарат Изо-мик, принятый в дозе 5 мг сублингвально, по способности купировать приступ стенокардии не уступал Нитроглицерину. Антиангинальный эффект начинался со 2-й минуты, а время полного прекращения приступа стенокардии составляло от 2 до 5 минут. В то же время приём Изо-мика обеспечивал более длительную профилактику повторных приступов – в течение 1,5 – 2 часов, что вполне объяснимо с позиции различий в фармакокинетике препаратов.*

Таким образом, в практике преподавания РКИ в фармацевтическом университете в зависимости от коммуникативной цели выделяют описательные и аргументативные типы текстов, которые, в свою очередь, подразделяются на описание, определение, пояснение, сообщение (описательные типы) и рассуждение, доказательство, объяснение (аргументативные типы). В текстах большого объема разных жанров функционально-смысловые типы находятся в различных отношениях, что определяет общую коммуникативную доминанту текста — аргументативную или описательную. При этом связи устанавливаются не только между отдельными предложениями, но и в более крупных фрагментах текста (абзацах, сверхфразовых единствах и т. д.), которые, выполняют функции тезисов, аргументов, посылок, заключений и т. д. Анализ текста можно рассматривать как один из методов работы над его логико-смысловой структурой, изучение которой позволит увидеть перспективу развития авторской мысли, глубже осознать содержание для формирования и закрепления навыков аналитического чтения.

Список источников

1. Мотина Е. И. Язык и специальность: Лингводидактические основы обучения русскому языку студентов-нефилологов. — М., 1988. — 176 с.

### **Формы общения студентов-иностранцев в учебно-профессиональной сфере в вузах нефилологического профиля**

*Цимбал Т.Н.*

*старший преподаватель кафедры языковой подготовки  
Харьковского национального автомобильно-дорожного университета  
г. Харьков, Украина*

Учебно-профессиональная сфера общения в условиях обучения русскому языку студентов-иностранцев в вузах нефилологического профиля рассматривается как сфера, обслуживающая учебный процесс. В условиях коммуникативно ориентированного обучения РКИ возникает необходимость приближения процесса обучения иноязычной речи к условиям естественного речевого общения. Между тем в учебном процессе это приближение носит довольно условный характер, особенно при отборе текстов и определении доминантных форм общения.

Известно, что в учебно-профессиональной сфере процесс общения может протекать как в монологической, так и в диалогической формах. Считалось почти общепринятым, что монологические сообщения в этой сфере преобладают. Однако исследования показали, что учебный материал, представленный в письменной монологической форме (текст учебника), в реальной коммуникации определенным образом трансформируется (на языковом, речевом и логико-смысловом уровне) и реализуется уже в других формах. Большая часть иностранных студентов может пересказать материал учебника, выполнить тренировочные задания, но затрудняется применить свои знания на практике в новых условиях.

Учащимся приходится решать довольно сложную задачу: восприятие и понимание текста учебника с его дальнейшей трансформацией в диалогическую форму. Чаще всего иностранные студенты включаются в полемическую беседу на